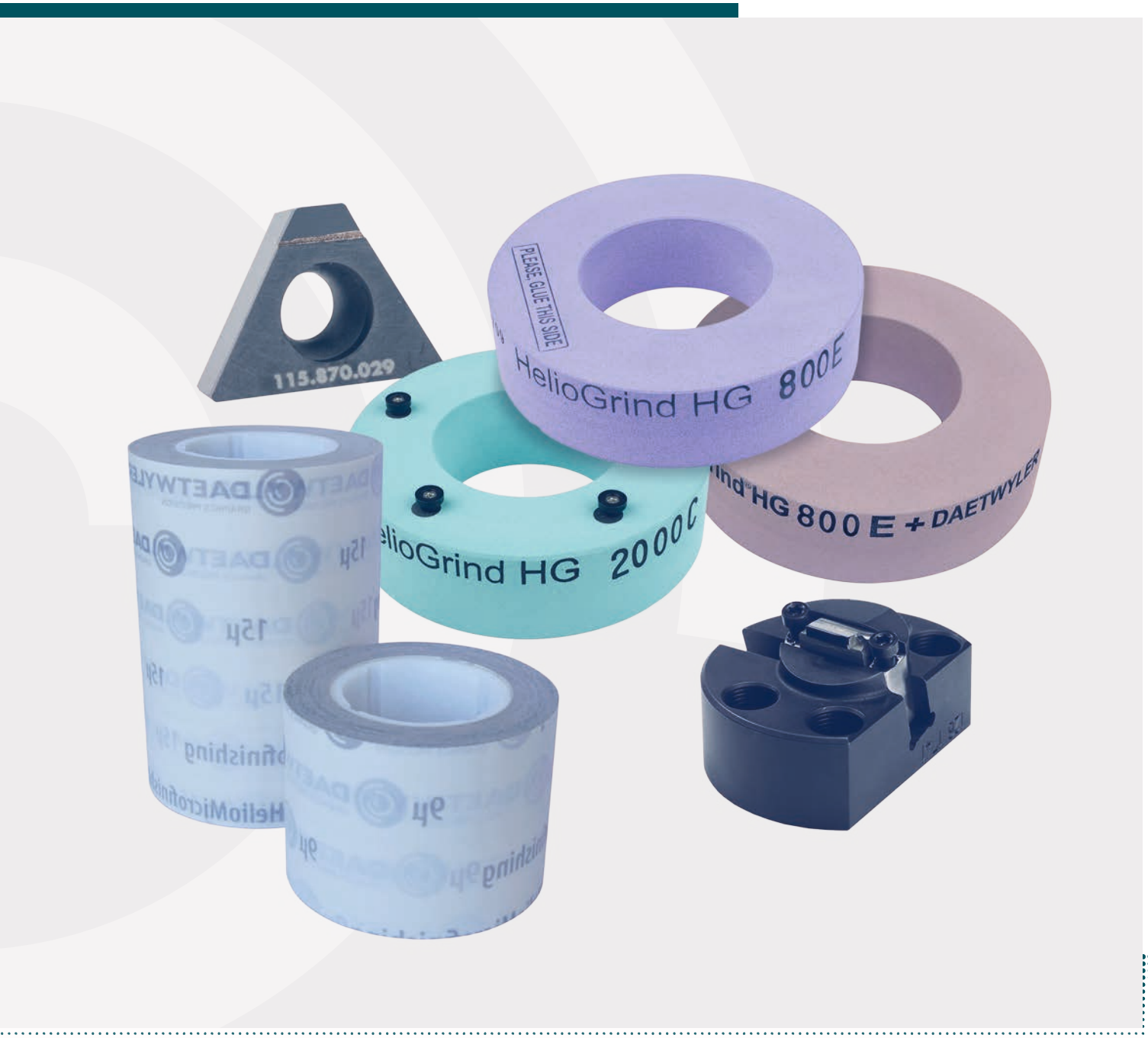
CONSUMABLES & MORE

FINISHING | ENGRAVING | MEASURING



BASED ON INNOVATION.

DAETWYLER
GRAPHICS PRECISION

Dear customer,

Within the Heliograph Holding, Daetwyler Graphics is the designated competence center for high-precision form and surface treatment of printing cylinders using turning, milling and grinding machines. Decades of experience in the precision machining of surfaces has resulted in the extensive know-how we pass along to customers daily during our consulting activities. Examples include the use of the correct abrasives for achieving the desired cylinder surfaces, or determining the correct lubrication and cooling media to ensure the longest possible service life of machining tools and machines. For all this and much more, our experts are always available.

We look forward to successful cooperation. Please contact us with questions and suggestions at any time.

Yours sincerely,
Daetwyler Graphics AG

Verehrte Kunden,

Daetwyler Graphics bildet innerhalb der Heliograph Holding das Kompetenzzentrum für die hochpräzise Form- und Oberflächenbearbeitung von Druckzylindern mittels Dreh-, Fräs- und Schleifmaschinen. Dank unserer jahrelangen Erfahrung in der Feinstbearbeitung von Oberflächen haben wir uns ein umfangreiches Know-how erarbeitet, welches wir täglich in die Beratung unserer Kunden einfliessen lassen. Sei es für den Einsatz der richtigen Schleifmittel, um die gewünschten Oberflächen der Zylinder zu erreichen, oder bei der Festlegung der richtigen Schmier- und Kühlmittel, damit Bearbeitungswerkzeuge und eingesetzte Maschinen eine lange Lebensdauer erzielen – unsere Experten stehen Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit. Bitte sprechen Sie uns bei Fragen und Anregungen jederzeit an.

Ihre Daetwyler Graphics AG

CONTENT
INHALT

FINISHING | ENDBEARBEITUNG 05 - 31

Turning | Drehen 06 - 07

CFM EasyLock | CFM EasyLock 08 - 09

Milling | Fräsen 10 - 13

Grinding | Schleifen 14 - 21

Polishing | Polieren 22 - 25

Filtering | Filtern 26 - 27

Additives | Hilfsstoffe 28 - 29

Accessories | Zubehör 30 - 31

PLATING | GALVANIK 32 - 33

ENGRAVING | GRAVIEREN 34 - 35

MEASURING | MESSEN 36 - 39

FINISHING
ENDBEARBEITUNG

Turning | Drehen	06 - 07
CFM EasyLock | CFM EasyLock	08 - 09
Milling | Fräsen	10 - 13
Grinding | Schleifen	14 - 21
Polishing | Polieren	22 - 25
Filtering | Filtern	26 - 27
Additives | Hilfsstoffe	28 - 29
Accessories | Zubehör	30 - 31



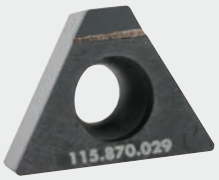
Turning
Drehen

HelioFace T-CUT
Standard face cutting plate for CFM for holder 115.450.126 and 115.450.062

10 pcs.

HelioFace T-CUT
Standard Schneidplatte für die Ballenbearbeitung an der CFM zu Halter 115.450.126 und 115.450.062

10 Stk.



115.870.029

HelioFace R-CUT
Rotatable round face cutting plate for CFM for holder 115.450.129 and 115.450.086

1 pc.

HelioFace R-CUT
Drehbare, runde Schneidplatte für die Ballenbearbeitung an der CFM für Halter 115.450.129 und 115.450.086

1 Stk.



601156

HelioFace Steel-CUT
Cutting plate to turn leftover copper for holder 115.450.133 and 115.450.062

10 pcs.

HelioFace Steel-CUT
Schneidplatte zum Abdrehen von Restkupfer für Halter 115.450.133 und 115.450.062

10 Stk.



212152

Side Processing Plate
Reversible plate for side processing for holder 115.450.126, 115.450.129, 115.450.133 , 115.450.063 and 115.450.064

10 pcs.

Seitenbearbeitungsplatte
Wendeplatte zur Seitenbearbeitung zu Halter 115.450.126, 115.450.129, 115.450.13 3, 115.450.063 und 115.450.064

10 Stk.



207622

Coated Side Processing Plate
Coated reversible plate for holder 115.450.126, 115.450.129, 115.450.133, 115.450.063 and 115.450.064

10 pcs.

Seitenbearbeitungsplatte beschichtet
Beschichtete Wendeplatte zu Halter 115.450.126, 115.450.129, 115. 450.133, 115.450.063 und 115.450.064

10 Stk.



212151

115.870.003



Spacer to cutting plate
Suitable for cutting plate
HelioFace T-CUT 115.870.029 and
HelioFace Steel-CUT 212152

10 pcs.

Zwischenlage zu Schneidplatte
Passend zur Schneidplatte
HelioFace T-CUT 115.870.029 und
HelioFace Steel-CUT 212152

10 Stk.

143282



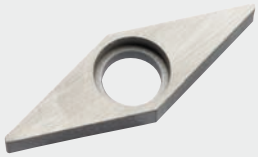
Spacer to HelioFace R-CUT
Suitable for rotatable
round face cutting plate
HelioFace R-CUT 601156

1 pc.

Zwischenlage zu HelioFace R-CUT
Passend zu Rundschneidplatte
HelioFace R-CUT 601156

1 Stk.

200577



Spacer to
Side Processing Plate
Suitable for 207622 and 212151

10 pcs.

Zwischenlage zu
Seitenbearbeitungsplatte
Passend zu 207622 und 212151

10 Stk.

128403



Spacer Screw
Suitable for spacer
115.870.003, 143282 and 200577

1 pc.

Schraube zu Zwischenlage
Passend zu Zwischenlage
115.870.003, 143282 und 200577

1 Stk.

207623



Torx Screw to cutting plate
Screw suitable for cutting plate
HelioFace T-CUT 115.870.029,
HelioFace R-CUT 601156 and
HelioFace Steel-CUT 212152

1 pc.

Torxschraube zu Schneidplatte
Schraube passend zu Schneidplatte
HelioFace T-CUT 115.870.029,
HelioFace R-CUT 601156 und
HelioFace Steel-CUT 212152

1 Stk.

CFM EasyLock
CFM EasyLock

For easy and precise changing of EasyLock Tool Holders

With the right tool holder and base, you get an efficient system for your CFM.

EasyLock unites all three CFM tool holders (surface and side machining) in a single holder.

Features:
- Easy to use
- Fast and precise switching between different tool holders
- No correction of the tool necessary

Zum einfachen und präzisen Wechseln der EasyLock Werkzeughalter

Mit dem passenden Werkzeughalter und dem Grundkörper erhalten Sie ein effizientes System für Ihre CFM.

Das EasyLock vereint alle drei Werkzeughalter für die CFM (Ballen- und Seitenbearbeitung) in einem einzigen Halter.

Merkmale:
- Einfache Handhabung
- Schnelles und präzises Wechseln zwischen verschiedenen Werkzeughaltern
- Keine Korrektur des Werkzeuges notwendig

EasyLock CFM T-CUT
Cutting tool holder for
HelioFace T-CUT
(CFM EasyLock Sytem)

EasyLock CFM T-CUT
Werkzeughalter für
HelioFace T-CUT
(CFM EasyLock Sytem)



115.450.126

EasyLock CFM R-CUT
Cutting tool holder for
HelioFace R-CUT
(CFM EasyLock Sytem)

EasyLock CFM R-CUT
Werkzeughalter für
HelioFace R-CUT
(CFM EasyLock Sytem)



115.450.129

EasyLock CFM Steel-CUT
Cutting tool holder for
HelioFace R-CUT
(CFM EasyLock Sytem)

EasyLock CFM Steel-CUT
Werkzeughalter für
HelioFace R-CUT
(CFM EasyLock Sytem)



115.450.133

EasyLock CFM Body
Base body for the
CFM EasyLock System

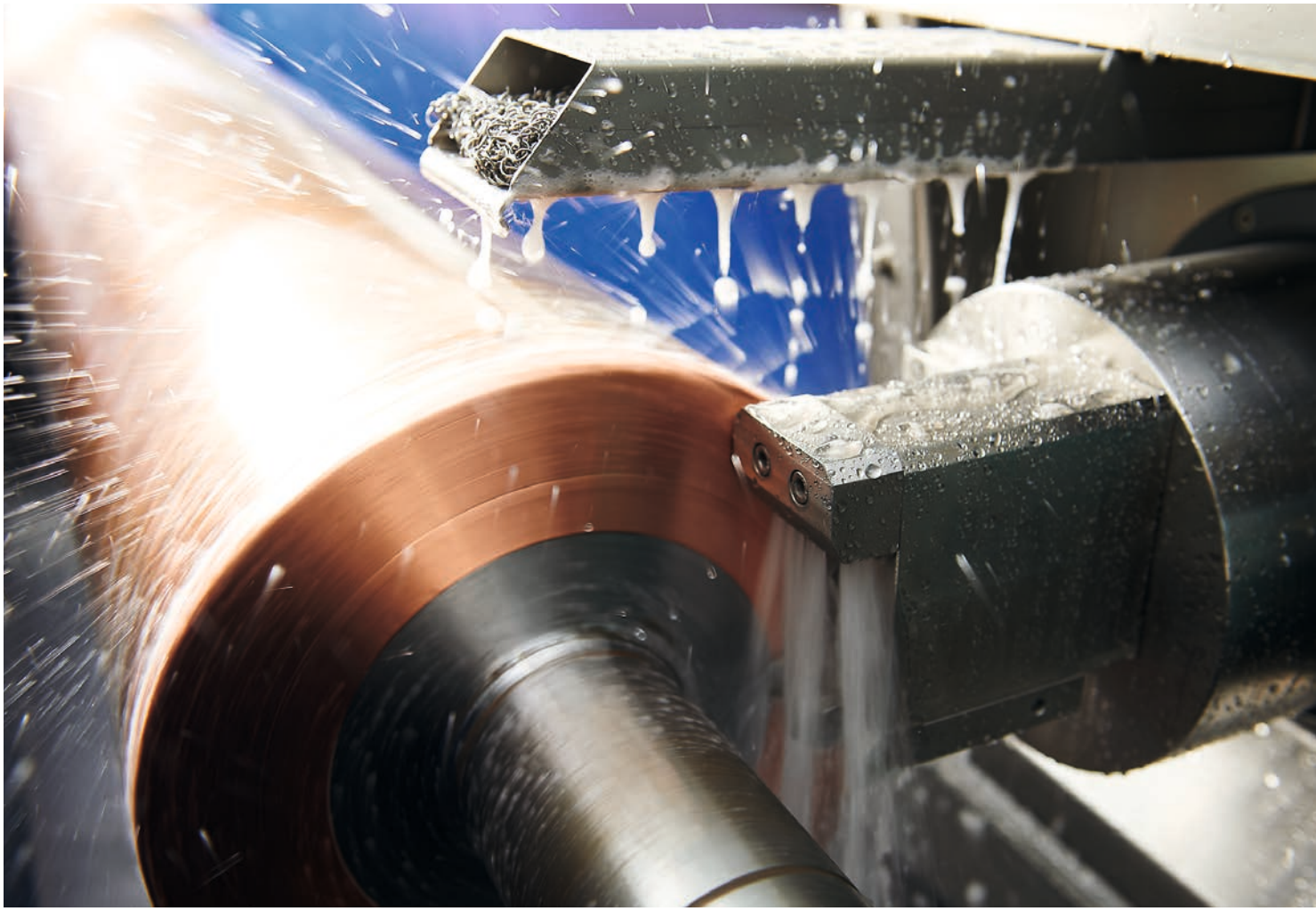
EasyLock CFM Body
Grundkörper für das
CFM EasyLock System



115.450.127

A retrofit is available for all CFM machines from Daetwyler Graphics. Fundamentally, even older CFM machines from Kaspar Walter can be rebuilt. Please contact us if you are interested at **parts@daetwyler-graphics.ch**

Ein Umbau ist für alle CFM Maschinen von Daetwyler Graphics verfügbar. Auch ältere CFM Maschinen von Kaspar Walter können grunsätzlich umgebaut werden. Wir empfehlen Ihnen mit uns Kontakt aufzunehmen unter **parts@daetwyler-graphics.ch**



Milling
Fräsen

Milling Tools for the Polishmaster

Daetwyler's milling tools are characterized by high accuracy, robustness, durability and easy handling.

Our fine milling diamonds are available in different widths. If desired, they can be adapted to your application allowing you to use your Polishmaster to achieve the optimal surface quality for the subsequent processes.

Pre-milling cutters are offered in 2 variations: disposable or for regrinding.

Fräswerkzeuge für den Polishmaster

Die Fräswerkzeuge von Daetwyler zeichnen sich durch ihre hohe Genauigkeit, Robustheit und Langlebigkeit, sowie ihre einfache Handhabung aus.

Die Feinfräsdiamanten gibt es in verschiedenen Breiten. Auf Wunsch können sie auf Ihre Anwendung eingestellt werden, sodass Sie mit Ihrem Polishmaster die optimale Oberfläche für die nachfolgenden Prozesse erzielen können.

Vorfräser können wir als Einwegvariante oder zum Nachschleifen anbieten.



Additional types of cutting tools are available on request. Please contact us at **parts@daetwyler-graphics.ch**

Weitere Fräswerkzeuge auf Anfrage erhältlich. Kontaktieren Sie uns unter folgender E-Mailadresse **parts@daetwyler-graphics.ch**

030.009.164

V.W-13,0



Rough cutter type W, 13.0 mm, new
Rough cutter for large spindle,
band width 62 mm

Re-Sharpening-service
Rough cutter type W, 13.0 mm,
re-sharpened

Vorfräser Typ W, 13,0 mm, neu
Vorfräser zu grosser Spindel,
Bahnbreite 62 mm

Nachschleif-Service
Vorfräser Typ W, 13,0 mm,
nachgeschliffen

030.009.151

V.N-21,0



Rough cutter type N, 21.0 mm, new
Rough cutter for large spindle,
band width 90 mm

Re-Sharpening-service
Rough cutter type N, 21.0 mm,
re-sharpened

Vorfräser Typ N, 21,0 mm, neu
Vorfräser zu grosser Spindel,
Bahnbreite 90 mm

Nachschleif-Service
Vorfräser Typ N, 21,0 mm,
nachgeschliffen

030.009.190



One way rough cutter
20 x 1.5/14° complete
Rough cutter for large spindle,
band width 90 mm, re-sharpening
not possible.

10 pcs.

Einwegvorfräser
20 x 1,5/14° komplett
Vorfräser zu grosser Spindel,
Bahnbreite 90 mm, nicht
nachschleifbar.

10 Stk.

074.530.036

V.-21,0



Rough cutter PS 21.0 mm
Rough cutter for small spindle,
band width 50 mm

Re-Sharpening-service
Rough cutter PS, 21.0 mm,
re-sharpened

Vorfräser PS 21,0 mm
Vorfräser zu kleiner Spindel,
Bahnbreite 50 mm

Nachschleif-Service
Vorfräser PS, 21,0 mm,
nachgeschliffen

074.530.059

One way rough cutter
20.0 mm complete
Rough cutter for small spindle,
band width 50 mm,
re-sharpening not possible.

Einwegvorfräser
20,0 mm komplett
Vorfräser zu kleiner Spindel,
Bahnbreite 50 mm,
nicht nachschleifbar.

Milling
Fräsen

Fine milling cassette **13.2 mm "INT", new** Fine milling cassette for large spindle, band width 70 mm. **Re-Sharpening-service** Fine milling cassette with fine miller 13.2 mm R (no testcut).	**Feinfräskassette** **13,2 mm „INT“, neu** Feinfräskassette zu grosser Spindel, Bahnbreite 70 mm. **Nachschleif-Service** Feinfräskassette mit Feinfräser 13,2 mm ns ohne Anfräsen.		030.009.145-01 K126.-13,2 V
Fine milling cassette 18.0 mm, new Fine milling cassette for large spindle, band width 80 mm. **Re-Sharpening-service** Fine milling cassette with fine miller 18.0 mm R (no testcut).	**Feinfräskassette 18,0 mm, neu** Feinfräskassette zu grosser Spindel, Bahnbreite 80 mm. **Nachschleif-Service** Feinfräskassette mit Feinfräser 18,0 mm ns ohne Anfräsen.		030.009.209 K126.-18,0 V
Fine milling cassette 23.0 mm, new Fine milling cassette for large spindle, band width 90 mm. **Re-Sharpening-service** Fine milling cassette with fine miller 23.0 mm R (no testcut).	**Feinfräskassette 23,0 mm, neu** Feinfräskassette zu grosser Spindel, Bahnbreite 90 mm. **Nachschleif-Service** Feinfräskassette mit Feinfräser 23,0 mm ns ohne Anfräsen.		030.009.177 K126.-23,0 V
Fine milling cassette PS 21.0 mm Fine milling cassette for small spindle. band width 55 mm. **Re-Sharpening-service** Fine milling cassette with fine miller 21.0 mm R (no testcut).	**Feinfräskassette PS 21,0 mm** Feinfräskassette zu kleiner Spindel. Bahnbreite 55 mm. **Nachschleif-Service** Feinfräskassette mit Feinfräser 21,0 mm ns ohne Anfräsen.		074.530.065 S063.-21,0 V

Additional types of cutting tools are available on request. Please contact us at **parts@daetwyler-graphics.ch**

Weitere Fräswerkzeuge auf Anfrage erhältlich. Kontaktieren Sie uns unter folgender E-Mailadresse **parts@daetwyler-graphics.ch**

030.450.032		**Side miller right R3, new** Profile miller for processing right side with a radius of 3 mm.	**Seitenfräser rechts R3, neu** Formfräser für die Seitenbearbeitung rechts mit Radius 3 mm.
030.450.033		**Side miller left R3, new** Profile miller for processing left side with a radius of 3 mm.	**Seitenfräser links R3, neu** Formfräser für die Seitenbearbeitung links mit Radius 3 mm.
030.450.030		**Side miller right R5, new** Profile miller for processing right side with a radius of 5 mm.	**Seitenfräser rechts R5, neu** Formfräser für die Seitenbearbeitung rechts mit Radius 5 mm.
030.450.031		**Side miller left R5, new** Profile miller for processing left side with a radius of 5 mm.	**Seitenfräser links R5, neu** Formfräser für die Seitenbearbeitung links mit Radius 5 mm.
030.450.038		**Side miller right R10, new** Profile miller for processing right side with a radius of 10 mm.	**Seitenfräser rechts R10, neu** Formfräser für die Seitenbearbeitung rechts mit Radius 10 mm.
030.450.039		**Side miller left R10, new** Profile miller for processing left side with a radius of 10 mm.	**Seitenfräser links R10, neu** Formfräser für die Seitenbearbeitung links mit Radius 10 mm.
SF		**Re-Sharpening-service** Side miller, re-sharpened for radii of 3 mm, 5 mm and 10 mm.	**Nachschleif-Service** Seitenfräser nachgeschliffen für Radius 3 mm, 5 mm und 10 mm.

Grinding
Schleifen

HelioGrind®-Grinding stones

HelioGrind® E+
Copper grinding stone for easy and economical finishing.

Features:
- Clean, homogenously ground surfaces
- Process-stable results throughout the entire service life
- High removal rate at long lifetime

14 pcs.

Developed and produced by Daetwyler Graphics

HelioGrind®-Schleifsteine

HelioGrind® E+
Kupferschleifstein für einfaches und ökonomisches Schleifen.

Merkmale:
- Saubere, homogen geschliffene Oberfläche
- Prozessstabile Resultate über die gesamte Standzeit
- Hohe Abtragleistung bei langer Lebensdauer

14 Stk.

Entwickelt und produziert von Daetwyler Graphics



Stone combinations
(based on experience)

Steinkombinationen
(Erfahrungswerte)

Roughness Rz | Rauheit Rz	Stone | Stein 1	Stone | Stein 2	Machine | Maschine
0.35 - 0.60	HG 800 E+	HG 2000 E+	CFM / Finishstar
0.20 - 0.45	HG 800 E+	HG 2500 E+	

50 mm hole diameter | Bohrung 50 mm	
HelioGrind® HG 800 E+ d50, h50	601445
HelioGrind® HG 2000 E+ d50, h50	601442
HelioGrind® HG 2500 E+ d50, h50	601441

100 mm hole diameter | Bohrung 100 mm	
HelioGrind® HG 800 E+ d100, h50	601457
HelioGrind® HG 2000 E+ d100, h50	601454
HelioGrind® HG 2500 E+ d100, h50	601453

Strong arguments for using our HelioGrind E+ / C+ grinding stones. In addition, our specialists support you with their extensive knowledge and many years of experience. On request, they can also assist to optimize polishing programs according to your requirements. Additonal grades are available on request.

Überzeugende Argumente, die für die Verwendung unserer HelioGrind E+ / C+ Schleifsteine sprechen. Gerne können Sie auf unsere Spezialisten mit umfangreichem Wissen und ihrer langjährigen Erfahrung zurückgreifen. Auf Wunsch unterstützen unsere Anwendungstechniker Sie beim Optimieren der Schleifprogramme . Weitere Varianten auf Anfrage erhältlich.

HelioGrind® C+

Copper grinding stones with quick lock for easy and economical finishing.

Features:

- Quick and easy change of the stones thanks to the quick lock system
- Clean, homogenously ground surfaces
- Process-stable results throughout the entire service life
- High removal rate at long lifetime

12 pcs.

Developed and produced by Daetwyler Graphics

HelioGrind® C+

Kupferschleifstein mit Schnellverschluss für einfaches und ökonomisches Schleifen.

Merkmale:

- Einfacher und schneller Wechsel dank Schnellverschluss
- Saubere, homogen geschliffene Oberfläche
- Prozessstabile Resultate über die gesamte Standzeit
- Hohe Abtragleistung bei langer Lebensdauer

12 Stk.

Entwickelt und produziert von Daetwyler Graphics



Stone combinations
(based on experience)

Steinkombinationen
(Erfahrungswerte)

Roughness Rz | Rauheit Rz	1 **Stone** | Stein 2	**Machine** | Maschine
0.35 - 0.60	HG 800 C+ / HG 2000 C+	CFM / Finishstar
0.20 - 0.45	HG 800 C+ / HG 2500 C+	
0.35 - 0.65	HG 790 C+ / HG 2000 C+	
0.20 - 0.55	HG 790 C+ / HG 2500 C+	

50 mm hole diameter | Bohrung 50 mm	
HelioGrind® HG 790 C+ d50, h55	601923
HelioGrind® HG 800 C+ d50, h55	601430
HelioGrind® HG 2000 C+ d50, h55	601426
HelioGrind® HG 2500 C+ d50, h55	601425
100 mm hole diameter | Bohrung 100 mm	
HelioGrind® HG 790 C+ d100, h55	601922
HelioGrind® HG 800 C+ d100, h55	601436
HelioGrind® HG 2000 C+ d100, h55	601433
HelioGrind® HG 2500 C+ d100, h55	601432

Grinding
Schleifen

HelioGrind® e
Copper grinding stone for easy and economical finishing.

14 pcs.

HelioGrind® e
Kupferschleifstein für einfaches und ökonomisches Schleifen.

14 Stk.



Stone combinations[1]

Steinkombinationen[1]

Roughness Rz | Rauheit Rz	1 Stone | Stein 2	Machine | Maschine
0.45 - 0.65	HG 800 e / HG 2000 e	CFM
0.35 - 0.55	HG 800 e / HG 2500 e	
0.35 - 0.55	HG 1000 e / HG 2500 e	
0.30 - 0.40	HG 1000 e / HG 3000 e	
0.35 - 0.55	HG 1500 e / HG 2500 e	Finishstar
0.25 - 0.40	HG 1500 e / HG 3000 e	
0.40 - 0.55	HG 1000 e / HG 2500 e	
0.35 - 0.45	HG 1000 e / HG 3000 e	

50 mm hole diameter | Bohrung 50 mm	
HelioGrind® HG 800 e d50, h50	600245
HelioGrind® HG 1000 e d50, h50	600197
HelioGrind® HG 1500 e d50, h50	600198
HelioGrind® HG 2000 e d50, h50	600199
HelioGrind® HG 2500 e d50, h50	600200
HelioGrind® HG 3000 e d50, h50	600201
100 mm hole diameter | Bohrung 100 mm	
HelioGrind® HG 800 e d100, h50	600202
HelioGrind® HG 1000 e d100, h50	600203
HelioGrind® HG 1500 e d100, h50	600204
HelioGrind® HG 2000 e d100, h50	600205
HelioGrind® HG 2500 e d100, h50	600206
HelioGrind® HG 3000 e d100, h50	600207

Additional grades are available on request. [1] Based on experience.

Weitere Varianten auf Anfrage erhältlich. [1] Erfahrungswerte.

HelioGrind® C

Copper grinding stone with quick lock, especially for the CFM.

12 pcs.

HelioGrind® C

Kupferschleifstein mit Schnellverschluss. Speziell für die CFM.

12 Stk.



Stone combinations[1] **Steinkombinationen**[1]

Roughness Rz | Rauheit Rz	1	Stone | Stein 2	Machine | Maschine
0.25 - 0.50	HG 800 C	HG 2500 C	CFM
0.35 - 0.60	HG 800 C	HG 2000 C	

100 mm hole diameter / Bohrung 100 mm	
HelioGrind® HG 800 C d100, h55	210107
HelioGrind® HG 2000 C d100, h55	204232
HelioGrind® HG 2500 C d100, h55	205089

HelioGrind® F

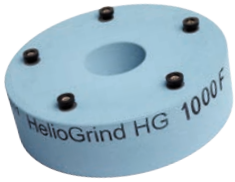
Copper and zinc grinding stone with quick lock. For finest and smoothest surfaces.

12 pcs.

HelioGrind® F

Kupfer- und Zinkschleifstein mit Schnellverschluss. Für feinste und gleichmässige Oberflächen.

12 Stk.



Stone combinations[1] **Steinkombinationen**[1]

Roughness Rz | Rauheit Rz	1	Stone | Stein 2	Machine | Maschine
0.20 - 0.35	HG 2000 F	HG 3000 F	Finishstar
0.20 - 0.40	HG 1500 F	HG 3000 F	
0.30 - 0.50	HG 1000 F	HG 2500 F	
0.35 - 0.60	HG 1500 F	HG 2500 F	

50 mm hole diameter | Bohrung 50 mm	
HelioGrind® HG 1000 F d50, h55	158392
HelioGrind® HG 1500 F d50, h55	187154
HelioGrind® HG 2000 F d50, h55	170548
HelioGrind® HG 2500 F d50, h55	215004
HelioGrind® HG 3000 F d50, h55	158391

Grinding
Schleifen

Copper Grinding Stones

K-Stone

Economical and ideal for all surface requirements. Grinding and polishing from packaging to publication printing.

8 pcs.

Kupferschleifsteine

K-Stein

Ökonomisch und ideal für alle Oberflächenansprüche. Schleifen und Polieren vom Verpackungs- bis zum Illustrationstiefdruck.

8 Stk.



50 mm hole diameter | Bohrung 50 mm	
GrindingStone K 800 d50, h50 C	600792
GrindingStone K 1000 d50, h50 C	600786
GrindingStone K 1500 d50, h50 C	600782
GrindingStone K 2000 d50, h50 C	600783
GrindingStone K 3000 d50, h50 C	600784

100 mm hole diameter | Bohrung 100 mm	
GrindingStone K 800 d100, h50 C	600805
GrindingStone K 1000 d100, h50 C	600797
GrindingStone K 1500 d100, h50 C	600801
GrindingStone K 2000 d100, h50 C	600795
GrindingStone K 3000 d100, h50 C	600799

Additional grades are available on request.

Weitere Varianten auf Anfrage erhältlich.

Copper Polishing Stones

KWJ-Stone

The allrounder in our range of products. Steady in the production process and available in a vast choice to meet all requirements.

6 pcs.

Kupferschleifsteine

KWJ-Stein

Unser Allrounder im Sortiment. Stabil in der Produktion und mit der umfangreichsten Auswahl für alle Anforderungen geeignet.

6 Stk.



50 mm hole diameter | Bohrung 50 mm	
GrindingStone KWJ 800 d50, h50	136084
GrindingStone KWJ 1000 d50, h50	136083
GrindingStone KWJ 1500 d50, h50	136081
GrindingStone KWJ 2000 d50, h50	136079
GrindingStone KWJ 2500 d50, h50	133024
GrindingStone KWJ 3000 d50, h50	133023
100 mm hole diameter | Bohrung 100 mm	
GrindingStone KWJ 800 d100, h50	211345
GrindingStone KWJ 1000 d100, h50	207624
GrindingStone KWJ 1500 d100, h50	211346
GrindingStone KWJ 2000 d100, h50	208810
GrindingStone KWJ 2500 d100, h50	211347
GrindingStone KWJ 3000 d100, h50	208138



Grinding
Schleifen

Accessories
for glued stones

Zubehör
für Steine zum Kleben

Grinding stone plate (with plug)
Stones must be glued.

Schleifsteinteller (mit Zapfen)
Steine müssen geklebt werden.



115.460.354

Grinding stone plate
Stones must be glued.

Schleifsteinteller
Steine müssen geklebt werden.



115.460.010

Double-sided tape
25 m x 50 mm, white

Doppelseitiges Klebeband
25 m x 50 mm, weiss



207635

Heat-Set Adhesive Lunatack
500 g

Heisskleber Lunatack
500 g



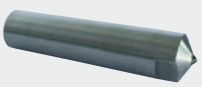
033534

Accessories
for stone dressing

Zubehör
zu Steinabzug

Stone dressing diamond
Spare diamond for stone dressing
for CFM and FINISHSTAR

Diamant-Abrichter
Ersatzdiamant zu Steinabzug
für CFM und FINISHSTAR



601006

For further information, please email us at **parts@daetwyler-graphics.ch** or visit our website **daetwyler-graphics.ch**

Für nähere Angaben kontaktieren Sie uns unter folgender E-Mailadresse **parts@daetwyler-graphics.ch**
oder besuchen Sie uns auf unserer Homepage **daetwyler-graphics.ch**

Accessories
for stones with quick lock

Zubehör
für Steine mit Schnellverschluss

115.460.457



Grinding stone plate with quick lock left-turning (counterclockwise)
(with plug) for CFM and FINISHSTAR

Stone 1

Schleifsteinteller mit Schnellverschluss, linksdrehend (Gegenuhrzeigersinn)
(mit Zapfen) für CFM and FINISHSTAR

Stein 1

115.460.458



Grinding stone plate with quick lock right-turning (clockwise)
(with plug) for CFM and FINISHSTAR

Stone 2

Schleifsteinteller mit Schnellverschluss, rechtsdrehend (Uhrzeigersinn)
(mit Zapfen) für CFM and FINISHSTAR

Stein 2

208788



Grinding stone plate with quick lock left-turning (counterclockwise)
for CFM and FINISHSTAR

Stone 1

Schleifsteinteller mit Schnellverschluss, linksdrehend (Gegenuhrzeigersinn)
für CFM and FINISHSTAR

Stein 1

208787



Grinding stone plate with quick lock right-turning (clockwise)
for CFM and FINISHSTAR

Stone 2

Schleifsteinteller mit Schnellverschluss, rechtsdrehend (Uhrzeigersinn)
für CFM and FINISHSTAR

Stone 2

115.460.463



Assembly aid HGC+
to grinding stone plate
for quick-lock system
for CFM and FINISHSTAR

Montagehilfe HGC+
zu Schleifsteinteller
für Schnellverschluss-System
für CFM und FINISHSTAR

Polishing
Polieren

HelioMicrofinishing

The HelioMicrofinishing polishing band developed by Daetwyler Graphics for precise polishing of the cylinder surface.

Features:
- Improved grain quality by 3D selection
- Very homogeneous surface
- Supreme polishing performance
- High process reliability
- Long lifetime

Das HelioMicrofinishing Band von Daetwyler Graphics entwickelt für präzises Polieren der Zylinderoberfläche.

Merkmale:
- Verbesserte Qualität der Körnung durch 3D Selektion
- Sehr homogene Oberfläche
- Höchste Polierleistung
- Hohe Prozesssicherheit
- Lange Lebensdauer

Polishing band 100 mm | Polierbänder 100 mm	
HelioMicrofinishing 9µ 100mm 50m	601060
HelioMicrofinishing 15µ 100mm 50m	601061
HelioMicrofinishing 20µ 100mm 50m	601062
HelioMicrofinishing 30µ 100mm 50m	601063
HelioMicrofinishing 40µ 100mm 50m	601064
Packing unit 4 pcs. | Packungsgröße 4 Stk.	

Polishing band 200 mm | Polierbänder 200 mm	
HelioMicrofinishing 9µ 200mm 50m	601065
HelioMicrofinishing 15µ 200mm 50m	601066
HelioMicrofinishing 20µ 200mm 50m	601067
HelioMicrofinishing 30µ 200mm 50m	601068
HelioMicrofinishing 40µ 200mm 50m	601069
Packing unit 2 pcs. | Packungsgröße 2 Stk.	



Strong arguments for using our HelioMicrofinishing polishing bands. In addition, our specialists support you with their extensive knowledge and many years of experience. On request, they can also assist to optimize polishing programs according to your requirements.

Überzeugende Argumente, die für die Verwendung unserer HelioMicrofinishing Polierbänder sprechen. Gerne können Sie auf unsere Spezialisten mit umfangreichem Wissen und ihrer langjährigen Erfahrung zurückgreifen. Auf Wunsch unterstützen unsere Anwendungstechniker Sie beim Optimieren der Schleifprogramme .

Lapping Film 261X

Our certified polishing bands stand for the highest quality and ensure a stable finishing process.

Features:
- High Process reliability
- Supreme polishing performance
- Long lifetime
- Optimal and precise band guidance

Unsere zertifizierten Polierbänder stehen dabei für höchste Qualität und ermöglichen eine unerreichte Prozessstabilität.

Merkmale:
- Hohe Prozesssicherheit
- Höchste Polierleistung
- Lange Lebensdauer
- Optimale, präzise Bandführung

100 mm | 100 mm

9µm 261X 102mm 45m B	088558
12µm 261X 102mm 45m Y	087640
30µm 261X 102mm 45m G	087639

Packing unit various | Packungsgröße verschieden



200 mm | 200 mm

9µm 261X 200mm 45m B	129820
12µm 261X 200mm 45m Y	141812
30µm 261X 200mm 45m G	213580

Packing unit various | Packungsgröße verschieden

Sheets 216 x 280 mm | Bögen 216 x 280 mm

LappingFilm 9µm 261X 216mm 280mm B	060666
LappingFilm 12µm 261X 216mm 280mm Y	016799
LappingFilm 30µm 261X 216mm 280mm G	016798

Packing unit various | Packungsgröße verschieden



Polishing
Polieren



For which machine type is the new HelioBrush® available?
A retrofit is available for any FINISHSTAR P-1610 CU and FINISHSTAR P-1610 CU/CR built after 2008.
For further information, please email us at **parts@dartwyler-graphics.ch** or visit our website **daetwyler-graphics.ch**

Für welchen Maschinentyp ist der Umbau auf HellioBrush® verfügbar?
Ein Umbau ist ab Baujahr 2009 für FINISHSTAR P-1610 CU und FINISHSTAR P-1610 CU/CR verfügbar.
Für nähere Angaben kontaktieren Sie uns unter folgender E-Mailadresse **parts@dartwyler-graphics.ch** oder besuchen Sie uns auf unserer Homepage **daetwyler-graphics.ch**

HelioBrush®

A new way of polishing

With its HelioBrush® Daetwyler Graphics present a new way of treating copper cylinder surfaces. A unique tool to achieve predictable, stable and controllable results regardless of circumference and size of cylinder, which results in more compact and more homogeneous surfaces with lower differences between Rz and Rmax values. Cylinders machined using HelioBrush® show significantly less scumming (hazing) at high roughnesses.

1 pc.
600844

Die neue Art zu Polieren

Mit der HelioBrush® präsentiert Daetwyler Graphics ein neues Verfahren für die Oberflächenbehandlung von Kupferzylinder. Ein einzigartiges Werkzeug, um stabile und kontrollierbare Ergebnisse, unabhängig von Umfang und Grösse des Zylinders, zu erzielen. Das Ergebnis ist eine kompaktere, homogenere Zylinderoberfläche mit geringeren Unterschieden der Rz und Rmax Werte. Mit der HelioBrush® bearbeitete Zylinder werden bei hohen Rauheiten deutlich weniger Tonen.

1 Stk.
600844

No. of strokes | Anzahl Hübe*	6	12	18	24	30
Roughness Rz (µm) | Rauheit Rz (µm)	0,6	0,5	0,4	0,3	0,25

* a faster stroke performance in comparison to stone usage (Brushes = 20 to 30 mm/R / Stone = 6 bis 10 mm/R)

* eine schnellere Ausführung der Hübe im Vergleich zur Stein-Benutzung (Bürste = 20 bis 30 mm/R / Stein = 6 bis 10 mm/R)



Filtering
Filtern

Filter Cartridges
Fine filter for grinding water

Filterkerzen
Feinfilter für Schleifwasser

Filter Cartridge 20" 10 µm
for CFM / FINISHSTAR

Filterkerzen 20" 10 µm
für CFM / FINISHSTAR



30 pcs. **30 Stk.** 207627

Filter Cartridge 20" 5 µm
for FINISHSTAR / Duostar

Filterkerzen 20" 5 µm
für FINISHSTAR / Duostar



30 pcs. **30 Stk.** 167071

HelioFilter Band
Filter material for band filter systems

Filtervlies für Bandfilteranlagen

HelioFilter Band 60 480 mm 100 m
as the FINISHSTAR only requires a minimal amount of water, a slightly fine filter material is recommended.

HelioFilter Band 60 480mm 100 m
für den Bandfilter am FINISHSTAR ist aufgrund der geringeren Wassermenge ein etwas feineres Filtervlies zu empfehlen.



1 pc. **1 Stk.** 209804

HelioFilter Band 40 480 mm 150 m
for the band filter at the CFM, we recommend using this (slightly rougher) filter material for optimal filtration of higher amounts of water.

HelioFilter Band 40 480 mm 150 m
für den Bandfilter an der CFM empfehlen wir ein etwas gröberes Filtervlies, um die grössere Wassermenge optimal filtrieren zu können.



1 pc. **1 Stk.** 211522

Filter
For Polishmaster

Filter
Für Polishmaster



015485

Filter 25 µm
Hydrostatic pre-filter

1 pc.

Filter 25 µm
Vorfilter der Hydrostatik

1 Stk.



013320

Filter 5 µm stainless
Hydrostatic fine filter

1 pc.

Filter 5 µm rostfrei
Feinfilter der Hydrostatik

1 Stk.



030.500.023

Filter 20 µm
for rough cutter

2 pcs.

Filter 20 µm
zu Vorfräser

2 Stk.



013376

Filter
for valve of rough cutter

1 pc.

Filter
zu Vorfräser-Ventil

1 Stk.



016877

Area filter
for control cabinet

1 pc.

Flächenfilter
zu Steuerschrank

1 Stk.

Additives
Hilfsstoffe

LubriGrease 001 Lubrication of the guide ways and all moving parts for FINISHSTAR and CFM **1 L / can**	**LubriGrease 001** Schmierung der Führungen und aller beweglichen Teile für FINISHSTAR und CFM **1 L / Dose**		600474
Assembly grease for FINISHSTAR and CFM (water-resistant) **90 g**	**Montagefett** für FINISHSTAR and CFM (wasserbeständig) **90 g**		601978
Polishfluid Cutting lubricant for grinding copper cylinders, water soluble. Increases the operating life of the tools of Polishmaster **10 L / can**	**Polishfluid** Schneideöl zum Fräsen von Kupferwalzen, wasserlöslich. Erhöht die Standzeit der Werkzeuge am Polishmaster **10 L / Kanister**		013957
Hydrofluid 2000 Emulsion concentrate for hydrostatic lubrification for Polishmaster. Excellent dry-running operation properties and corrosion protection **6 L / can**	**Hydrofluid 2000** Emulsionskonzentrat für Hydrostatik beim Polishmaster. Sehr gute Notlaufeigenschaften und Korrosionsschutz **6 L / Kanister**		136962
HydroClean Plus Cleans and disinfects hydraulic systems (tank and hoses) for Polishmaster **6 L / can**	**HydroClean Plus** Hochkonzentrierter Reiniger für Hydrauliksysteme (Tanks und Schläuche) für Polishmaster **6 L / Kanister**		601027

For further information, please email us at **parts@dartwyler-graphics.ch** or visit our website **daetwyler-graphics.ch**

Für nähere Angaben kontaktieren Sie uns unter folgender E-Mailadresse **parts@daetwyler-graphics.ch** oder besuchen Sie uns auf unserer Homepage **daetwyler-graphics.ch**

201982



Rift saw oil
Is used to lubricate the guide ways and guides for Finishstar and Polishmaster (central lubrication). More viscous than 202805

5 L / can

Vollgatteröl
Dient zur Schmierung der Gleitbahnen und Führungen für Finishstar und Polishmaster (Zentralschmierung). Dickflüssiger als 202805

5 L / Kanister

202805



Guideway Oil
Is used to lubricate the guide ways and guides for Finishstar and Polishmaster (central lubrication). Lower viscosity than 201982

5 L / can

Gleitbahnoel
Dient zur Schmierung der Gleitbahnen undFührungen für Finishstar und Polishmaster (Zentralschmierung). Dünnflüssiger als 201982

5 L / Kanister

133605



TJ Antifoam Basic
Is used to reduce build-up of foam

1 pc.

TJ Antischaum Basis
Dient zur Reduktion der Schaumbildung

1 Stk.

600767



Emulsion 25
Emulsion for improving polishing properties and preventing oxidation when polishing copper with a belt.

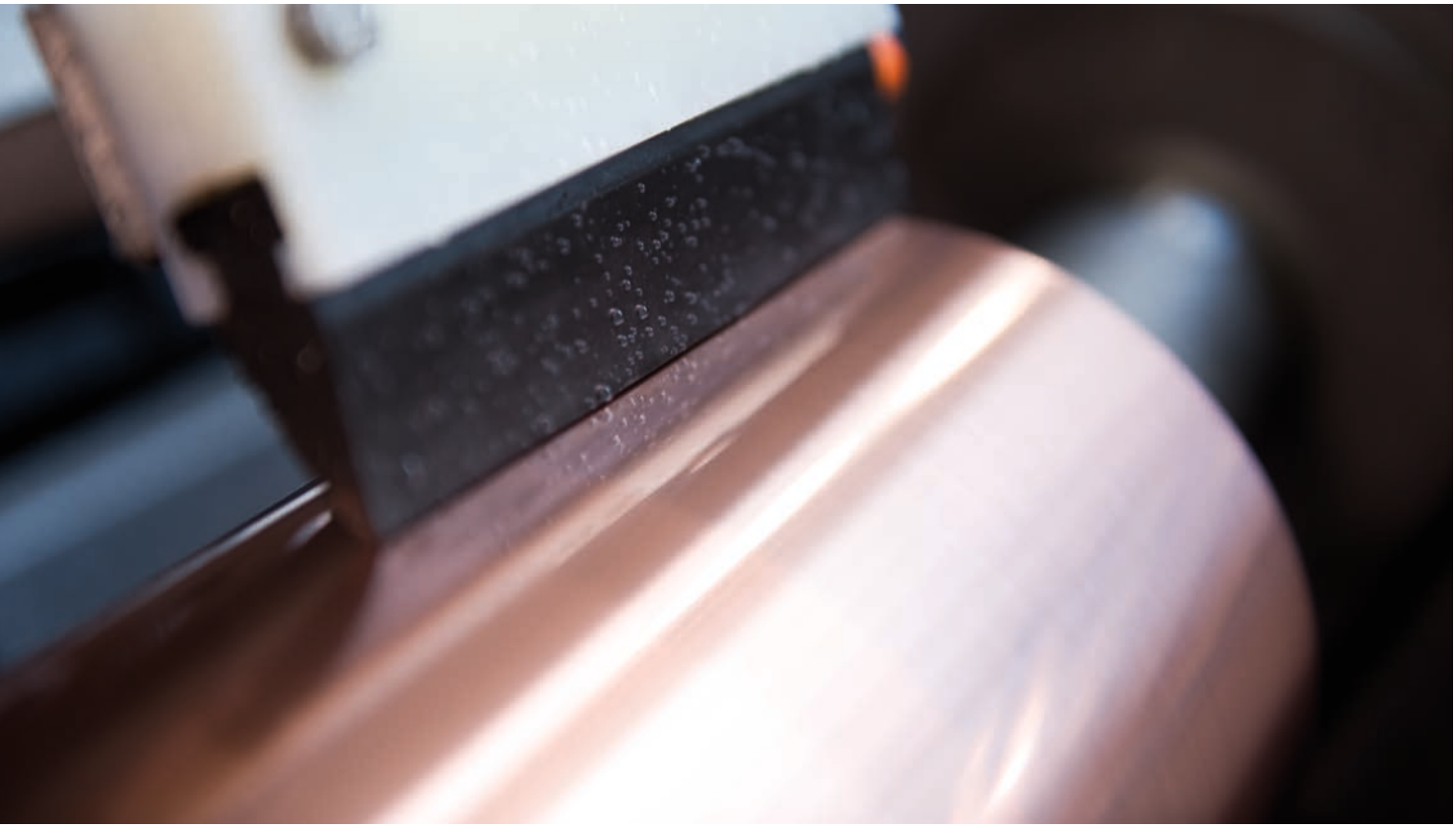
6 L / can

Emulsion 25
Emulsion zum Kupferpolieren mit Band, zur Verbesserung der Poliereigenschaften und Verhinderung von Oxidation.

6 L / Kanister

Accessories
Zubehör

Squeege rubber 150 mm for FINISHSTAR / CFM **1 pc.**	**Quetschergummi 150 mm EPDM** für FINISHSTAR / CFM **1 Stk.**		084.260.011
Squeege rubber 200 mm for FINISHSTAR / CFM **1 pc.**	**Quetschergummi 200 mm EPDM** für FINISHSTAR / CFM **1 Stk.**		015.451.063
Squeege rubber 400 mm for FINISHSTAR / CFM **1 pc.**	**Quetschergummi 400 mm EPDM** für FINISHSTAR / CFM **1 Stk.**		207626



For further information, please email us at **parts@dartwyler-graphics.ch** or visit our website **daetwyler-graphics.ch**

Für nähere Angaben kontaktieren Sie uns unter folgender E-Mailadresse **parts@daetwyler-graphics.ch** oder besuchen Sie uns auf unserer Homepage **daetwyler-graphics.ch**

207639		**Breaking piece** for measuring probe for CFM **1 pc.**	**Sollbruchstück** zu Messtaster für CFM **1 Stk.**
601049		**Assembly tool to breaking piece** **1 pc.**	**Montagewerkzeug zu Sollbruchstück** **1 Stk.**
115.450.027		**Turning unit** for measuring probe for CFM **1 pc.**	**Kopf** zu Messtaster für CFM **1 Stk.**
207684		**Measuring probe extension 20 mm** **1 pc.**	**Taststiftverlängerung 20 mm** **1 Stk.**
207683		**Measuring calliper** **1 pc.**	**Klein Messtaster** **1 Stk.**
207685		**Feeler holder** **1 pc.**	**Tasteraufnahme** **1 Stk.**
601591		**Fork wrench SW4 mm** **1 pc.**	**Gabelschlüssel SW4 mm** **1 Stk.**



Products | Services

CONSUMABLES AND SERVICES FOR GRAVURE PRINTING

VERBRAUCHSMATERIALIEN UND SERVICEDIENSTLEISTUNGEN FÜR DEN TIEFDRUCK



BASED ON INNOVATION

K.WALTER
PLATING AND PROCESSES

Optimal service for consumables.

Optimaler Service bei Verbrauchsmaterialien.

We are happy to answer your questions about consumables quickly, competently and in accordance with your needs. You can always depend on us to find the best solution for your specific application requirements. As previously mentioned, we are concentrating the consulting, service and sales of consumables within Daetwyler Graphics and Kaspar Walter, depending on their particular technical focus. In this way, we can serve you even better in the future. Within the Heliograph Group, you can obtain all products for surface processing exclusively from Daetwyler Graphics; all products for galvanic processes are exclusively available from our sister company Kaspar Walter.

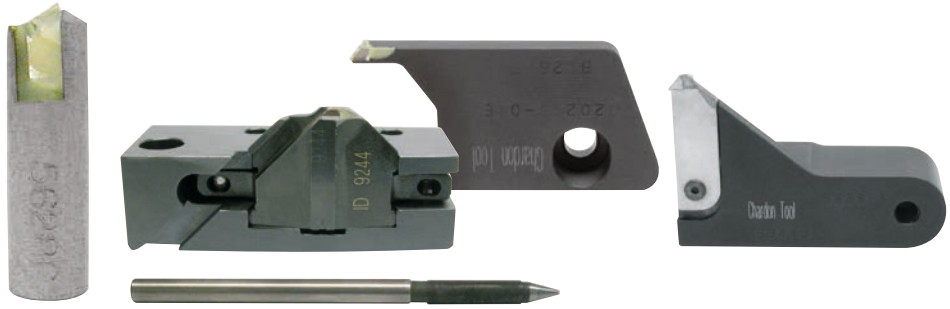
Further information is available at: **www.kwalter.de**

Wir sind dafür da, Ihre Fragen zu den richtigen Verbrauchsmaterialien kompetent, schnell sowie bedarfsgerecht zu beantworten und immer die optimale Lösung für Ihre anwendungsspezifischen Anforderungen zu finden. Wie bereits erwähnt, konzentrieren wir Beratung, Service und Vertrieb von Consumables bei Daetwyler Graphics und Kaspar Walter entsprechend ihrer jeweiligen Fokussierung im Maschinenbereich, um Sie künftig noch besser betreuen zu können. Alle Produkte für die Oberflächenbearbeitung erhalten Sie innerhalb der Heliograph-Gruppe dementsprechend exklusiv bei Daetwyler Graphics, alle Produkte für die galvanischen Prozesse exklusiv bei unserer Schwesterfirma Kaspar Walter.

Weitere Informationen: **www.kwalter.de**

PLATING
GALVANIK

ENGRAVING
GRAVIEREN



Stylus & more
Stichel & mehr

Stylus | Stichel

	One Way | Einweg
207203	110° Stylus V3 OneWay
206890	120° Stylus V3 OneWay
207204	130° Stylus V3 OneWay
	Multi Use | Mehrweg
168803	110° Stylus V3 MultiUse
168805	120° Stylus V3 MultiUse
154726	130° Stylus V3 MultiUse
	Relap | Nachschliff
168818	110° Stylus V3 Relap
168820	120° Stylus V3 Relap
168823	130° Stylus V3 Relap



Sliding Shoe | Gleitspindel

	Multi Use | Mehrweg
147092	SlidingShoe V1 V3
	Relap | Nachschliff
169115	SlidingShoe V1 V3 Relap



Burr Cutter | Schaber

	Multi Use | Mehrweg
147090	BurrCutter V1 V3
	Relap | Nachschliff
169105	BurrCutter V1 V3 Relap



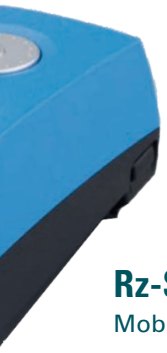
Additional grades are available on request.

Weitere Varianten auf Anfrage erhältlich.



MEASURING
MESSEN





Rz-Star
Mobile roughness measurement device

The right surface roughness on a gravure cylinder is not only crucial for a long lifetime of the cylinder but also for a smooth printing performance. Thanks to the Rz-Star measurement device you can now check your roughness in a matter of seconds. Additionally, you can print out the measured values with the optional Bluetooth printer as evidence of your high quality standards.

Features
- Mobile, wireless, battery-powered
- More than 800 measurements with one battery charge
- Unbeatable price-performance ratio
- Intuitive user guidance by means of a click wheel
- 5 different measuring programs
- High memory capacity – 100 profiles or 10'000 measurements
- Measurement of multiple values – Rz, Ra, Rmax (Rt), Rq, etc

1 pc.
600363

Rz-Star
Mobiles Rauheitsmessgerät

Eine perfekte Oberflächenrauheit trägt massgeblich zur besseren Standzeit von Tiefdruckzylindern bei. Die Oberflächenstruktur des Zylinders hat zudem einen direkten Einfluss auf ein gutes Druckergebnis. Dank der einfachen Handhabung messen Sie mit dem Rz-Star die Rauheitswerte nun in Sekundenschnelle. Der optionale Bluetooth Drucker ermöglicht zudem den ortsunabhängigen Ausdruck der Messwerte.

Merkmale
- Mobil und netzunabhängig
- Mehr als 800 Messungen mit einer Akkuladung
- Unschlagbares Preis-Leistungsverhältnis
- Einfaches Handling dank intuitiver Klickbedienung
- 5 Messprogramme
- 100 Profile oder 10'000 Messungen speicherbar
- Messung von Rz, Ra, Rmax (Rt), Rq, etc.

1 Stk.
600363



Rz-Printer
Mobile roughness printer

The Rz-Printer is a valuable addition to the Rz-Star roughness measurement device. You can remotely print out measured results as well as roughness profiles and measuring conditions. The device is battery-powered and can therefore be taken wherever you need it.

Features
- High availability – up to five rolls of paper can be printed with one battery charge
- Robust casing for industrial use
- Wireless – Bluetooth®
- Standardised paper rolls
- Easy paper loading

1 pc.
600364

Rz-Printer
Rauheitswerte kabellos drucken

Mit dem Rz-Printer drucken Sie Rauheitskenngrössen, Profile sowie Messbedingungen des Rz-Star Rauheitsmessgerätes innert Kürze aus. Die Stromversorgung erfolgt dabei wahlweise über den integrierten Akku oder über Netzbetrieb.

Merkmale
- Hohe Verfügbarkeit – bis zu 5 Papierrollen bedrucken mit einer Akkuladung
- Robustes Gehäuse – entwickelt für den industriellen Gebrauch
- Kabellos via Bluetooth®
- Standardisierte Papierrollen
- Leichter Papierwechsel

1 Stk.
600364

MEASURING
MESSEN

Thickness-Star FE

Making coating thickness measurements simple

The Thickness-Star FE from Daetwyler Graphics is a convenient and sturdy coating thickness gauge for providing accurate and non-destructive measurements of copper coating thicknesses. The usage of the Thickness-Star FE minimizes the risk to undercut the minimum layer thickness of copper and thus reduces unnecessary wear of the cutting tools.

Features

- As small as a probe
- Sturdy light-metal housing (IP 64) protects against dust and splash water
- High-contrast flashing OLED graphic display with operating instructions

1 pc.

600549

Thickness-Star FE

Schichtdicke messen einfach gemacht

Das Thickness-Star FE von Daetwyler Graphics ist ein handliches und robustes Schichtdickmessgerät für präzise und zerstörungsfreie Messung von Kupferschichtdicken. Die Verwendung des Thickness-Star FE erhöht die Sicherheit, dass die zu bearbeitende Kupferschichtdicke nicht unterschritten wird. Dadurch sind die Schneidplättchen keinem unnötigen Verschleiss ausgesetzt.

Merkmale

- Klein wie eine Sonde
- Robustes Leichtmetallgehäuse (IP 64) schützt vor Staub und Spritzwasser
- Kontrastreich beleuchtete OLED Grafik-Anzeige mit Bedienungsführung

1 Stk.

600549



For further information, please email us at **parts@dartwyler-graphics.ch** or visit our website **daetwyler-graphics.ch**

Für nähere Angaben kontaktieren Sie uns unter folgender E-Mailadresse **parts@daetwyler-graphics.ch** oder besuchen Sie uns auf unserer Homepage **daetwyler-graphics.ch**

214442 Cu/Cr
600471 Cu



DuroMet
Light-weight, easy to use device for the fast and precise measurement of **copper and chrome hardness.**

DuroMet
Leichtes, einfach zu bedienendes Gerät zur schnellen und sicheren Messung der **Kupfer- und Chromhärte.**

214441 Cu/Cr



MicroMet
Device to measure **copper and chrome layer thickness.** Allows non-destructive measurement and extremely fast reproducible results.

MicroMet
Gerät zur Messung der **Kupfer- und Chromschichtstärke.** Ermöglicht zerstörungsfreie Messung und reproduzierbare Messergebnisse in extrem kurzer Zeit.

215040



HelioMet
Measuring device to determine the **engravability of copper cylinders.** The measured value indicates the structure and ductility of the copper.

HelioMet
Messgerät zur Bestimmung der **Gravierbarkeit von Kupferzylindern.** Der gemessene Leitwert gibt Auskunft über die Struktur bzw. Duktilität des Kupfers.

209298



R-Met
Device for easy measurement of the **maximum roughness Rt** and **average roughness Rz**; suitable for all cylinder sizes.

R-Met
Einfach zu bedienendes Gerät zur Messung der **maximalen Rauheit Rt** und der **ermittelten Rauheit Rz** geeignet für alle Zylindergrößen.

209611 Ø 100–Ø 320 mm
210658 Ø 220–Ø 500 mm



DiaMet
Device for the fast and reproducible measurement of **cylinder diameters** and **circumferences.**

DiaMet
Gerät zur schnellen und reproduzierbaren Messung von **Zylinderdurchmessern bzw. -umfängen.**

Edition 2021

SWISS QUALITY

Daetwyler Graphics AG
Industriestraße 17
CH-4665 Oftringen / Switzerland
Phone +41 62 767 75 75
info@daetwyler-graphics.ch
www.daetwyler-graphics.ch

A HELIOGRAPH HOLDING COMPANY